

**د پناه غوښتونکو په حقوقو او مکلفیتونو باندې
لطفاً دا لاندې مهم معلوماتو یادونه وکړئ:**

1. خپل د پناه غوښتنې په کرنلارې کې همکاري کول!

تل په ریښتیا ځواب وواږئ!

تاسو مکلف یاست او دا ستاسو په خپلو ګټو کې دی، چې خپله قضیه په بشپړ او ریښتیا سره بیان کړئ. غلط بیانونه ستاسو اعتبار زیانمنوي! د قاچاقبرو او / یا قاچاق سازمانونو څخه معلومات کوم چې تاسو یې د پناه غوښتنې په ترڅ کې بیانوي پټ کړئ. دا ډول مشوره کیدې شي تاسو ته زیان ورسوي که چیرې ستاسو بیانات درست نه وي.

- د نړیواله خوندیتوب لپاره خپل غوښتنګ پرته له نه مناسبه ځنډ ثابتولو (دلته وروستی د پناغوښتنې غوښتنلیک په اړه په لنډه کې راجع کيږي). په ریښتیا سره ټول اړوند معلومات وړاندې کړئ ستاسو د غوښتنلیک ثابتولو لپاره اړین دي کله چې پوښتنه وشي.

- څومره چې چټکه وي په خپل شتمني کې ټول شواهد وسپاري.

- موږ ته ووايست که تاسو په یو بل اروپایي هیواد کې له مخکې یاست.

- چارواکو ته هیڅ ډول غلط معلومات مه ورکړئ. په ریښتیا سره خپل نوم، هر مخکینی کارول شوي نومونه، د زیږون نېټه، د پخوانیو استوګنځی ایالات، د پناه غوښتنې پخوانی غوښتنلیکونه او همدارنګه کورنۍ او ټولنیزې اړیکې بیان کړئ.

- د خپل ملیت او / یا د استوګنځي اصلي هیواد، یا ستاسو د اسنادو اصلیت (لکه د سفر اسناد، د ریل ټکټونو) په اړه چارواکو ته دوکه مه ورکړئ. دا ستاسو د پناغوښتنې غوښتنلیک د ارزونې په اړه منفي اغیزه لري او ستاسو غوښتنلیک کیدای شي سملاسي رد شي.

- په حقیقت کې د پناه غوښتونې او پېښو په اړه دلېلونه بیان کړئ کوم چې ستاسو نه په څرګند ډول د چارواکو لخوا وپوښتل شئ.

- که تاسو د مرکي (پوښتنلیک) لپاره سمونه (رابلنه) ترلاسه کړئ، په ټاکل شوې ځای کې په وخت سره ښکاره شئ. که تاسو د امتحان لپاره سمن ترلاسه کړئ (لکه د طبی ډاکټر یا یو رسمي ماهر لخوا)، په ټاکل شوې ځای کې په وخت سره ښکاره شئ. په خپل تحقیق او ازموینې کې همکاري وکړئ. لطفاً د دې ټاکنې پر مهال موږ سره د خپل همکاري له لارې مرسته وکړئ.

- که تاسو ناروغه یاست نو نشئ کولی چې په ټاکنه کې ګډون وکړئ، لطفاً چارواکو ته سمدستی خبر ورکړئ او د تصدیق لپاره د ډاکټر یادښت چمتو کړئ. که چیرې یو بل دلیل شتون ولري چې تاسو ولې ټاکنه نشئ ساتلئ، لطفاً چارواکو ته خبر ورکړئ.

- که تاسو ناکامه وي، بې عذره، د ښکاره کیدو لپاره د یو سمن مراجعه لپاره، چارواکي به باید دا وګڼي چې تاسو غواړئ چې دا اقدامات له منځه یوسي. ستاسو د پناه غوښتنې اقدامات به کیدي شي ختم شي، یا د منفي پریکړې نتیجه وي، یا ستاسو د نیولو لپاره کیدي شي یو تضمین صادر شي.

- دپولیسو د هویت تشخیص د پریکړې کرنلارې په ترڅ کې همکاري وکړئ (د مثال په توګه د ګوتو نښانې، انځورونه اغیستل او نور).

- د خدمت لپاره ستاسو په پته کې ټول او هر بدلون، لکه د پوستي پته چې موږ ستاسو مکاتبه واستوو، باید ژر تر ژره چارواکو ته خبر ورکړی شي. دا هم د تطبیق وړ ده که تاسو بهر یاست. که تاسو په اتریش کې یاست، نو دا د دریو ورځو دننه کې د استوګنې ثبوتونې واکوالی کې راجسټر کولو لپاره کافي دي. دا هم ممکنه ده چې یو واکمن اخیستونکی وګومارلې (لکه په اتریش کې د پېژندګلوي اوسېدونکي، یو مرستندويي موسیسي، او نور).
- دا اړینه ده چې چارواکي پوهیږي چې په کومه پته ستاسو مکاتبه ورکړی شي. که تاسو د خپل استوګنځي د بدلون څخه موږ ته خبر نه ورکوئ، دا ممکن ستاسو لپاره دا لاندې منفي پایلې ولري:
- که ستاسو د یو سمن سره خدمت ونشي ستاسو د پناه غوښتنه کیدای شي ختمه شي یا د یوې منفي پریکړې نتیجه کیدی شي. تاسو کولی شئ د بیرته شرنې په وړاندې خپل خوندیتوب له لاسه ورکړئ!
- که چېرې چارواکي ستاسو سره ستاسو په اقداماتو باندې پریکړه در نه کړي، نو تاسو ممکن قانوني موقتي استوګنځی چاری لپاره مهم وختونه له لاسه ورکړئ (د مثال په توګه، یو عرض درج کول).
- د چارواکو پریکړه کیدی شي نهایی او مطلق وي او ستاسو د بیرته شرنې خوندیتوب له لاسه ورکولو پایلې وګرځي.
- که تاسو ادعا کوئ چې تاسو یو کوچنی یاست او دا د پوښتنو وړ دی، تاسو باید د کوچنی معتبر سندونه یا د نورو مناسبو شواهدو له لارې د کوچني کیدو وړ ثبوت وړاندې کړئ. که تاسو د دې کار کولو توان نه لرئ، چارواکي ممکن ستاسو عمر معلومولو لپاره طبي معاینې وټاکي. د عمر د طبي ټاکنې په اړه نور معلومات په یو وقف شوي پانې کې موجود دي.
- که تاسو یو بې څوکه کم عمره یاست، یعنی تاسو له 14 څخه کم عمر لرئ، چارواکي مسوولیت نه لري چې د کورنۍ پلټنې پیل کړي. تاسو کولی شئ د کورنۍ د پلټنې پیل کولو لپاره یو غوښتنلیک وړاندې کړئ. چارواکي به ستاسو سره د کورنۍ په لټون کې مرسته وکړي. د کم عمر لرونکو کوچنیانو لپاره د کورنۍ د لټون په اړه نور معلومات په یو ځانګړي پانې کې موجود دي.
- که تاسو د بې څوکه کوچنی عمر یاست، یعنی تاسو له 14 څخه زړه یاست، چارواکي مکلف دي چې د کورنۍ لټون پیل کړي. تاسو باید د کورنۍ په لټون کې همکاري وکړئ او ټول شواهد وړاندې کړئ چې ستاسو کورنۍ اړیکې تاییدوي. تاسو مکلف یاست چې د هر ترسره شوي کورني لټون ټولې پایلې د کډوالۍ او پناه غوښتنې فدرالي دفتر (BFA) ته ژر تر ژره وړاندې کړئ. د کوچنیانو لپاره د کورنۍ د لټون په اړه نور معلومات په یو وقف شوي پانې کې موجود دي.
- که تاسو د بې کوره په توګه د اړیکو په مرکز کې ثبت یاست نو تاسو پخپله د راپور ورکولو مسؤلیتونو تابع یاست. تاسو باید په هر 14 ورځو کې د تماس مرکز ته نږدې د پولیسو مرکز کې راپور ورکړئ. راپور ورکولو مسؤلیت د لومړي کاري ورځ سره د ثبت شوي نیټې څخه د بې کوره په توګه پیل کیږي. دا تړون تر هغه وخته پورې نه پلي کیږي چې تاسو د تایید کړنلارې کې یاست.

که تاسو د پناه غوښتونکي په توګه د همکارۍ لپاره د خپلو مسؤلیتونو په وړاندې سرغړونه کوله، نو دا ممکن ستاسو د پناغوښتنې غوښتنلیک ارزوني او ستاسو اعتبار باندې به منفي اغیزه وکړي!

د همکارۍ او راپور ورکولو مسؤلیتونه وګوري. که تاسو دا کار نه کوئ، تاسو ممکن د کډوالۍ او پناه غوښتنې فدرالي دفتر (BFA) څخه د توقیف ناتمامه بیرته شرنه کې ونیول شي چې ستاسو د استوګنځي د ختمولو پریکړه تایید کولو لپاره د اقداماتو ټاکلي تګ لار یقیني کړي. تاسو د نورو پایلو هم تابع یاست لکه ستاسو د اساسي پاملرنې او خدماتو ګټو بندیدل یا محدودیت، او یا د کړنلارې زیانونه رامنځته کیدی شي.

1. د پناه غوښتنې اقداماتونه:

a) په اتریش کې د پناه ورکولو لپاره لازم شرطونه:

تاسو د پناه غوښتنلیک ورکړئ وه. ستاسو د پناه غوښتنې اقدامات تصویب شوي. تاسو کولی شئ په اعتباري ډول وښايې چې تاسو د خپل استوګنځي اصلي هیواد کې مناسب ځوروني دار، ستاسو نسل ته منسوبولو، مذهب، تابعیت، سیاسي ترغیب یا د یو مشخص ټولنیز ګروپ غړیتوب لري. تاسو د استوګنځي اصلي هیواد خوندیتوب ته هیڅکله هڅه نشي کولی یا تاسو د دې کار کولو څخه ډارېږئ.

(b) مرکه:

- کله چې ستاسو د پناه غوښتنې اقدامات تصویب شي (لکه څنگه چې په ابتدايي معلوماتو پانې کې بیان شوي)، ستاسو به د کډوالۍ او پناه غوښتونۍ فدرالي دفتر (BFA) د کارمندانو د یوې غړۍ سره مرکه کيږي. د کارمندانو غړي ستاسو د اصلي هیواد د حالاتو څخه خبر دي او ستاسو د پناه غوښتنې په اړه پریکړه کوي.
- تاسو باید د دې مرکې په ترڅ کې د پناه غوښتنې غوښتنلیک ثابت کړئ. لطفاً هغه دلایل تشریح کړئ چې تاسو د ځورونې څخه ویره لرئ. همدارنګه ستاسو اصلي هیواد ته د ستندولو څخه د مخنیوي کوم بل حقایق او شرایط هم مشخص کړئ.
- ټول هغه معلومات چې تاسو د خپلې خوښې لارې په اړه ورکوی او د تینینتې لپاره ستاسو دلیل په محرم ډول درملنه کيږي او ستاسو د اصلي هیواد چارواکو ته نه لیږدول کيږي.
- دا اړینه ده چې تاسو د خپل شخصي قضیې تاریخ بشپړ، مفصل او جامع حساب ورکړئ او ځانګړي خطرونه چې ستاسو سره مخ دي. که څه هم وي یواځې حقیقت ته درناوی ورکړئ!
- ستاسو په بیانونو کې هر درواغونه به ستاسو اعتبار ته زیان ورسوي. ایا ستاسو د بیانونو په اړه هر ډول انډینې شتون ولري، تاسو نه به نور هم پوښتنه وشي.
- مرکه ستاسو د پناه غوښتنې د اقداماتو خورا مهم برخه ده. دا د چارواکو لخوا د پریکړې کولو لپاره اساس جوړوي په دې اړه چې ایا تاسو ته پناه درکول کیدی شي.
- مرکه کیدی شي د هغه چا لخوا چې تاسو په باور لرئ، ستاسو وکیل او/یا استازی، یا قانوني مشاور هم ګډون کولی شي.
- که تاسو د 18 کالو څخه کم عمر لرئ، ستاسو قانوني استازی (یو پلرین، قانوني مشاور یا د ځوانانو وړتیا ښیګڼې دفتر) باید ستاسو په مرکې کې به حاضر وي.
- ایا ستاسو د ځورونې څخه ویره ستاسو د جنسي ځان په ټاکلو کې د مداخلې پر بنسټ تاسیس شوه، تاسو د خپل جنسیت کس له لارې مرکې حق لرئ. که تاسو غواړئ چې د تینینتې لپاره د دلیلولو له امله ستاسو د جنسي کس لخوا مرکه وشي نو لطفاً په ښه وخت کې موږ ته خبر راکړئ.

(c) ژباړونکي:

چارواکي تاسو ته ژباړونکي ورباندې چمتو کوي ترڅو تاسو د ژبني مشکلاتو پرته د تینینتې لپاره دلیلونه بیان کړئ. که د تینینتې لپاره د دلیلونو له امله تاسو غواړئ چې د خپل جنسیت یو کس له لخوا ژباړه وشي، نو لطفاً په ښه وخت کې موږ ته خبر راکړئ. چارواکي به تر ممکن حد پورې د خپل جنس ژباړونکي چمتو کولو لپاره هڅه وکړي. د ژباړونکي دنده یوازې دا ده چې ستاسو بیانات څومره ممکن وي سمه ژباړه کړي. دوی یوازې ستاسو او چارواکو تر مینځ د ژبې منځګړیتوب کوي، او لکه څنګه چې د چارواکو لپاره کارکوونکي کار کوي، ستاسو د بیاناتو په اړه د رازداري سخت قانون پورې تړلی دي.

ایا تاسو د ژباړونکي په پوهیدلو کې ستونزې لرئ یا که تاسو د دوی په شتون کې په ښکاره توګه د خبرو کولو څخه ویره لرئ، نو لطفاً خپل کارمندانو ته خبر ورکړئ.

لطفاً په یاد ولرئ چې ژباړونکي نشي کولی تاسو ته د پناه غوښتنې د اقداماتو په اړه کوم قانوني معلومات درکړي.

(d) لیکلې ریکارډونه:

ستاسو بیانونه د مرکې په جریان کې ثبت کيږي، یعنې دوی لیکلي کيږي. د مرکې په پای کې، دا ریکارډ د ژباړونکي لخوا ستاسو په ګټو کې ژباړل کيږي. دا تاسو ته اجازه درکوي چې کوم اصلاحات یا اضافه وکړي. که ستاسو بیانونه په سمه توګه او بشپړ وړاندې شوي وي، نو دا ریکارډ په لاسلیکولو سره تایید کړئ. تاسو کولی شئ د مرکې په پای کې د دې ریکارډ د یوه کاپي غوښتنه وکړئ.

(e) پریکړه کول:

ستاسو د پناه غوښتنې د اقداماتو په پایلو کې د چارواکو پریکړه د لیکلې پریکړې په ښه څېره شوې. د دې پریکړې لویه برخه په یوه داسې ژبه کې ژباړه شوې کوم چې تاسو پرې پوه شي.

دا پریکړه کیدی شي تاسو ته د چارواکو لخوا په شخصي توګه درکړئ شي یا د پوستي یا پولیس لخوا سپارل کيږي. لطفاً یو ځل بیا یاد ولری چې تاسو باید په چټکۍ سره د پته د کوم بدلون چارواکو ته خبر ورکړئ.

تاسو حق لرئ چې د اپیل په وسیله د فدرالي اداري محکمې ته بیاکتنه شوي د کډوالۍ او پناه غوښتونۍ فدرالي دفتر (BFA) پریکړه ولری. دا ډول اپیل یوازې د یو ټاکلي مودې په ترڅ کې او یوازې د پناه غوښتنې او کډوالۍ فدرالي دفتر (BFA) کې داخل کیدی شي. له دې امله ستاسو په پریکړې کې مشخص شوي اپیل کړنلارې لارښوونې په احتیاط سره ولولئ (دا لارښوونې تاسو ته معلومات درکوي چې تاسو د کومې پریکړې په مقابل او په کوم موده کې عمل کولی شي).

(f) د اسنادو سپارل

- که تاسو د ابتدایي هرکلي مرکز کې یاست یا د فلاحی تاسیساتو ته اختصاصي شوي وی، ستاسو اسناد به هلته وسپارل شي.
 - که تاسو یو قانوني استازی (وکیل) یا هغه څوک چې ستاسو د مکاتبه تر لاسه کولو واک لري، د چارواکو له خوا اسناد به دوی ته وسپارل شي. د تصویب اقداماتو په ترڅ کې، سمونونه به په ځانګړې توګه تاسو ته په شخصي توګه درکړی شي.
 - که تاسو د 18 کلنۍ څخه کم عمر لرئ او د خپل والدین سره نه یاست، د چارواکو له خوا مکاتبه به ستاسو قانوني استازی ته وسپارلې شي (د تایید په اقداماتو کې قانوني مشاور یا د ځوانانو فلاحی دفتر). نو تاسو باید د خپل قضیې په ترڅ کې د خپل استوګنې ځای کې د ځوانانو د ګټو دفتر سره په تماس کې پاتې شئ او دوی د خپلو ځایونو په اړه خبر وساتئ.
 - که تاسو د هغه پته څخه لرې یاست چې تاسو یې ورکړئ، هغه اسناد چې ستاسو لپاره ټاکل شوي وي سپارونکي ته ورکړئ شي (په عادي توګه د پوستي دفتر کې)، چېرته چې تاسو دا وروسته اخستلې شئ. لطفاً په یاد ولرئ چې د اسنادو ذخیره کول په اسنادو کې د اسنادو رسولو مساوي وي او د هر وخت حد به د دې ځای څخه پرمخ ځي!
 - که د اسنادو منل د قانوني شرایطو پرته رد شي، نو دا به په اړونده پته کې پاتې شي او یا به وسپارل شي (په عادي توګه د پوستي دفتر کې). لطفاً په یاد ولرئ د اسنادو سپارل شوي ګڼل کېږي د مهم وخت حد د دې ځای څخه پرمخ ځي.
 - که تاسو چارواکو ته د سپارنې اوسنۍ پته نه ده ورکړې او چارواکي نشي کولی ستاسو نوي پته په اسانۍ سره ومومي، ستاسو د اقداماتو په اړه پریکړه کیدی شي د چارواکو سره هم درکړی شي. دا درکړه هم د شخصي سپارنې په توګه ګڼل کېږي او مهم وختونه د دې ځای څخه پیل کېږي.
- له همدې امله، تل چارواکو ته د پته هر بدلون په اړه خبر ورکړئ.
- که په موقع تاسو اوس مهال اوږدې مودې استوګنځی نه لرئ، تاسو کولی شئ د اسنادو د سپارلو لپاره یو باختیار تر لاسه کونکي مقرر کړئ (د مثال په توګه، په اتریش کې یو پیژندګلوي ژوند کونکي، مرستندویه موسسې، او نور). لطفاً دا پته ژر تر ژره چارواکو ته واستوئ. بیا ستاسو د قضیې ټول سندونه به هلته وسپارل شي.
 - د بې کوره خلکو لپاره د اړیکو مرکز (دا د ښاروالۍ هغه مرکز دی چې په کوم کې تاسو ژوند کوئ کوم چې ډیری وختونه د بې کوره کسانو لخوا لیدل کېږي) د پناغوښتنې په اقداماتو کې د سپارنې پته نه ګڼل کېږي. دا پدې معنا ده چې د پناغوښتنې اقداماتو په ترڅ کې هیڅ اسناد به پدې نه سپارلې کېږي.

(g) د وروستي غوښتنلیک اقدامات کول

که تاسو یو وروستي غوښتنلیک ورکړئ (د مثال په توګه یو اضافي غوښتنلیک د یو غوښتنلیک څخه وروسته چې کوم قانوني تړون پریکړه په شوي ده)، ځانګړي مقررات ستاسو په اقداماتو پلي کېږي. یو وقف شوي خبر پانې ټول اړونده تفصیلات لرئ.

(h) د پناه غوښتنې غوښتنلیک بیرته اخیستل:

په اصولو کې، تاسو نشئ کولی د پناه غوښتنې غوښتنلیک بیرته واخلي.

که څه هم تاسو اوس هم غواړئ د خپلې پناه غوښتنې اقدامات ختم کړئ، لطفاً چارواکو ته په لیکلو کې خبر ورکړئ یا د بیرته ستندیدو مشاورتي مرکز یا قانوني مشاور سره اړیکه ونیسئ.

که تاسو غواړئ خپل پناه غوښتنې غوښتنلیک بیرته واخلي وروسته له هغې چې د کډوالۍ او پناه غوښتونۍ فدرالي دفتر (BFA) لخوا تصویب شوي پریکړه پروراندې اپیل وشي، دا ستاسو د اپیل اخستل ګڼل کېږي. تاسو نور نشي کولی د عادي قانوني تدابیرو له لارې د کډوالۍ او پناه غوښتونۍ فدرالي دفتر (BFA) د اصلي پروکړې سیالۍ وکړئ.

(i) ستاسو د نیولو لپاره احتمالي نیولو اجازه لیک (وارنټ)

- چارواکي ممکن ستاسو د نیولو لپاره د نیولو اجازه لیک صادر کړي که چېرې:
- تاسو دا کړنلاره پریښوده؛ دا، که چېرې چارواکو معلوم نه وي چې تاسو چېرته یاست.
- تاسو هغه ټاکنې ته په هغه نېټه چې د چارواکو لخوا مقرر شوي دي سره له دې چې دا ترسره شي ته نه حاضرېږي.

کله چې تاسو وینول شؤئ، تاسو به چارواکو ته د امنیتي چارواکو لخوا راوړل کیږئ.

(j) د کورنۍ د پناه غوښتنې اقداماتونه:

د یوې بهرنۍ کورنۍ د یو وگړۍ په توګه کوم ته چې د فرعي محافظت موقف یا پناه غوښتنه ورکړل شوی وي، تاسو ته به یوازې ورته محافظت درکړل شي که چېرې لاندې لازم شرایطونه مطمئن شي:

- ستاسو د کورنۍ غړي باید مجرم شوي نه وي
- د خپلې کورنۍ د غړیو سره د موجوده کورنۍ ژوند دوام په بل هیواد کې ستاسو لپاره ممکنه نه دی
- د پناه غوښتنې یا فرعي محافظت ردونې په اړه ستاسو د کورنۍ غړۍ پر وړاندې هیڅ ډول ناتمامه اقدامات نه وي
- تاسو ممکن د EEA یا سویس تبعه (ښاریځ) نه یې
- ستاسو د کورنۍ غړي د کوم غوښتنلیک چې تاسو حواله کوئ ممکن د کورنۍ د پناه غوښتنې ګامونو په جریان کې د فرعي خوندیتوب موقف او/یا پناه غوښتنه نه وي ورکړې شوي؛ که څه هم چې د دې کورنۍ غړی یو ناواده شوی کوچني ماشوم وي، دا محدودیت نه تطبیقېږي.
- د کورنۍ غړي د موقع په توګه ګڼل کېږي: میرمنې، د کوچنیو او ناواده کوچني ماشوم پلارین. میرمنې باید د موقع لپاره د هیواد په اصلي کورنۍ کې د مخکې نه په ګډه ژوند کوي.

ماشومان:

ستاسو لخوا ورکړ شوي غوښتنلیک ستاسو د کوچنیو، ناواده شوي ماشومانو لپاره هم پلي کېږي (د 18 کالو څخه کم عمر) که دوی ستاسو سره مل کېږي. که چېرې یو ماشوم په اتریش کې زیږېدلی وي نو تاسو اړ یاست چې د دې کډوالۍ او پناه غوښتونې فدرالي دفتر (BFA) ته د روانو اقداماتو په ترڅ کې راپور ورکړئ. دا بیا هم پلي کېږي کله چې تاسو په اتریش کې پاتې کیږئ وروسته د بشپړ منفي پریکړه ترلاس کولو د استوګنځي حق نه لرئ او نه د لیرې کولو ځنډولو حق تاسو ته د تطبیق وړ وي. د دې سره د نړیوالې ساتنې لپاره یو غوښتنلیک په هماغه وخت کې ورکړئ کېږي. که تاسو ته پناه غوښتنه یا د فرعي محافظت موقف درکړل شوی وي، تاسو په اتریش کې د یو ماشوم زېږېدلو لپاره په لیکلو کې یا په مستقیمه توګه د کډوالۍ او پناه غوښتنې فدرالي دفتر (BFA) کې غوښتنلیک وړاندې کړئ.

(k) د استوګنې مستحق ګڼلو کارت:

که ستاسو د پناه غوښتنې اقدامات تایید شو نو تاسو ته به د استوګنې د نومولو کارت خپور کړئ شي. د دې کارت اعتبار ستاسو د پناه غوښتنې د اقداماتو ختمولو یا وروستي پریکړې سره پای ته رسیږي. په دې وخت کې تاسو کارت بیرته د کډوالۍ او پناه غوښتنې فدرالي دفتر (BFA) ته ستانه کړئ.

(l) د فرعي محافظت کارت مستحق ګڼل:

• پناه غوښتنه:

که تاسو ته پناه درکړل شوی وي، د پناه غوښتونې فدرالي دفتر (BFA) به بیا تاسو ته د پناه غوښتنې حق لرونکي کارت صادر کړي. دا یوازې د تطبیق وړ دی کله چې ستاسو غوښتنلیک د 2015 کال د نومبر 15 په نېټې یا وروسته کې سپارلې شوي وي. دا کارت په اتریش کې ستاسو د استوګنځای مشروعیت او هویت ثابتولو لپاره خدمت کوي. دا ناسمه شي کله چې ستاسو د پناه غوښتنې د مستحق ګڼلو حق وضعیت تش او باطل شي.

• فرعي تحفظ:

که چېرې یو چارواکی په ډاګه کړي چې تاسو د پناه مستحق نه یاست، خو بیا هم ستاسو د اصلي هیواد حالت په وضعیت کې نیولو سره تاسو بیرته نه شړل یا خارج کولی شئ (د ژوند حق د سرغړونې خطر یا د اعدام سزا منع کول سرغړونې، کړول یا غیر انساني عمل یا د سپکاوي درملنه کول)، بیا به تاسو ته د استوګنې موقتي اجازه لیک درکړل شي. د کډوالۍ او پناه غوښتنې فدرالي دفتر (BFA) بیا به ستاسو لپاره د فرعي محافظت کارت صادر کړي. دا کارت په اتریش کې ستاسو د استوګنځای مشروعیت او هویت ثابتولو لپاره خدمت کوي. د استوګنې حق د هغې وړاندې شوي اوږدې مودې لپاره د وروستي پریکړې پورې د اعتبار وړ پاتې وي چې وړاندې شوي غوښتنلیک د استوګنې د حق د پای ته رسیدو مخکې وړاندې شي.

که ستاسو د اصلي هیواد ته د شرنه یا بیرته ستندو په وړاندې اصلي دلیلونه نور پلي نشي، د استوګنې لنډمهاله حق لغوه کېږي او د فرعي محافظت کارت به باطل شي.

دا پریکړه په لیکلي بڼه کېږي. تاسو حق لرئ چې د کډوالۍ او پناه غوښتونې فدرالي دفتر (BFA) پریکړه فدرالي اداري محکمې ته د اپیل په وسیله بیاکتنه شوې وي. کارت باید د وروستیو او مطلق پریکړو وروستي چارواکو ته بیرته ستانه شي.

(m) مشوره ورکول:

ستاسو د اقداماتو په ترڅ کې خپلواکه قانوني مشاور وړیا شتون لرئ. ځایي مرستې یا مرستندویه موسسې (Caritas, Evangelisches Hilfswerk, Diözese او نور) همدارنګه کولی شي تاسو سره وړیا مرسته وکړي او د پناه غوښتنې په ترڅ کې ستاسو استازیتوب وکړي. تاسو کولی شئ د خپل قانوني استازی (وکيل) سره مشغول یاست د هغه لګښت چې تاسو یې باید تادیه کړئ.

3. سزاوې:

لطفاً په یاد ولرئ چې لاندې فعالیتونه، د نورو تر منځ، د تعقیب وړ مسؤلیتونه دي:

- که تاسو په خپل پناه غوښتنې اقداماتو کې د خپل هویت یا ځای په اړه چارواکو ته غلط معلومات ورکړو، که څه هم تاسو پوهیږئ چې دا معلومات ناسم دي، تاسو خپل ځان د قانوني تعقیب وړ مسؤلیتونه په غاړه اخلئ.
- که تاسو د خپلې پناه غوښتنې د اقداماتو په ترڅ کې د راپور ورکولو د مسؤلیت سرغړونه کوله، تاسو خپل ځان د قانوني تعقیب وړ مسؤلیتونه په غاړه اخلئ.
- که تاسو د تصویب په ترڅ کې د خپل د ساحوي محدودیتونو څخه سرغړونه کوله، نو تاسو خپل ځان د قانوني تعقیب وړ مسؤلیتونه په غاړه اخلئ.